

BESLUT

2021-10-25

Dnr: 21/03050

PARTER

HBO Nordic AB
Birger Jarlsgatan 6
114 34 Stockholm

Nordic Entertainment Group Sweden AB
c/o address Nordic Entertainment Group Shared Services AB
Box 17197
104 62 Stockholm

SAKEN

Tillgänglighet till beställ-tv; ändring av beslut

BESLUT

1. Myndigheten för press, radio och tv avslår HBO Nordic AB:s begäran om ändring av beslut från den 29 juni 2021 vad gäller krav på textning för beställ-tv-tjänsten HBO Nordic (dnr 21/02842) så att kravet inte ska omfatta program på svenska riktade till barn oavsett ålder.
2. Myndigheten för press, radio och tv bifaller HBO Nordic AB:s och Nordic Entertainment Group Sweden AB:s begäran om ändring av besluten från den 29 juni 2021 om krav på tillgänglighet för personer med funktionsnedsättning vad gäller krav på textning för beställ-tv-tjänsterna HBO Nordic (dnr 21/02842) respektive Viaplay.se (dnr 21/02841) så att kravet på textning endast ska gälla program riktade till barn som är sex år eller äldre. Kravet på textning ska efter denna ändring ha följande lydelse.

Textning

Samtliga program på svenska som *vänder sig till en publik som är sex år eller äldre* och som publiceras i beställ-tv-tjänsterna HBO Nordic och Viaplay.se under beslutsperioden ska textas. Kravet omfattar inte direktsändningar på internet eller direktsändningar av sport som sedan tillhandahålls i beställ-tv-tjänsten om de av tekniska eller praktiska skäl inte går att göra tillgängliga.

ÄRENDET

Myndigheten för press, radio och tv beslutade den 29 juni 2021 om krav på tillgänglighet för personer med funktionsnedsättning i linjära tv-sändningar och i beställ-tv-tjänster.

Särskilda krav ställs på följande tre beställ-tv-tjänster.

- *HBO Nordic* som tillhandahålls av HBO Nordic AB (dnr 21/02842)
- *TV4 Play* som tillhandahålls av TV4 AB (dnr 21/02840)
- *Viaplay.se* som tillhandahålls av Nordic Entertainment Group Sweden AB (NENT) (dnr 21/02841)

För dessa tjänster ställs bl.a. krav på att samtliga program på svenska ska textas. Kravet gäller program som publiceras under beslutsperioden den 1 september 2021–31 augusti 2023.

HBO Nordic AB begär genom en skrivelse inkommen den 14 juli 2021 ändring av beslutet. Till stöd för begäran anför bolaget bl.a. följande. Samtliga barnprogram som tillhandahålls i beställ-tv-tjänsten HBO Nordic dubbas till svenska från andra språk. Övriga program som inte har svenska som originalspråk textas. Ett viktigt skäl till att programmen dubbas är att barn under en viss ålder normalt inte kan läsa och således inte kan tillgodogöra sig textningen. Textning av dubbade program riktade till barn får därmed antas ha ett begränsat värde för de flesta barn. Mot denna bakgrund menar HBO Nordic AB att kravet på att samtliga dubbade program ska textas skulle innebära kostnader för bolaget som inte står i proportion till värdet av och nyttan med åtgärden. HBO Nordic AB yrkar därför i första hand att myndigheten omprövar sitt beslut att kräva textning av program riktade till barn på så sätt att textning inte krävs för dessa program. I andra hand yrkar HBO Nordic AB att beslutet ändras så att program riktade till barn upp till skolåldern inte behöver textas.

NENT begär genom en skrivelse inkommen den 5 oktober 2021 en ändring av beslutet. NENT begär att krav på textning av program på svenska endast ska gälla program riktade till barn över fem års ålder. Till stöd för begäran anför bolaget följande. I tjänsten Viaplay.se finns det för närvarande hundratals program riktade till barn som i huvudsak är dubbade. Det är osannolikt att tittare under fem års ålder kan läsa, varför textning av program har en mycket begränsad nytta för dem.

SKÄLEN FÖR MYNDIGHETENS BESLUT

Enligt 5 kap. 12 § radio- och tv-lagen (2010:696) ska en leverantör av medietjänster utforma tjänsten på ett sådant sätt att den blir tillgänglig för personer med funktionsnedsättning genom textning, tolkning, uppläst text eller liknande teknik. Tillgängliggörandet ska ske i den omfattning som beslutas av regeringen, om verksamheten finansieras med public service-avgift enligt lagen (2018:1893) om finansiering av radio och tv i allmänhetens tjänst, och av Myndigheten för press, radio och tv i övriga fall. Ett sådant beslut ska gälla för en viss tid. Vid bestämmande av hur och i vilken omfattning tjänsten ska göras tillgänglig för personer med funktionsnedsättning ska

leverantörens finansiella förutsättningar och den tekniska utvecklingen av tillgänglighetstjänster beaktas. Leverantören ska upprätta en handlingsplan för hur tillgängligheten till tjänsten ska öka. Regeringen eller den myndighet som regeringen bestämmer får meddela föreskrifter om vad som ska ingå i handlingsplanen.

Enligt 37 § förvaltningslagen (2017:900) får en myndighet ändra ett beslut som den har meddelat som första instans om den anser att beslutet är felaktigt på grund av att det har tillkommit nya omständigheter eller av någon annan anledning.

Inför besluten om krav på tillgänglighet för personer med funktionsnedsättning hade myndigheten under våren 2021 möten med programföretagen för att höra deras inställning och möjligheter att göra sina program tillgängliga för personer med funktionsnedsättning. De fick även skriftligen yttra sig över det utkast till beslutsmodell som myndigheten senare fastställde inför besluten om krav. Ingen av aktörerna lyfte då frågan om kraven skulle komma att omfatta även dubbade barnprogram.

MYNDIGHETEN GÖR FÖLJANDE BEDÖMNING

Huvuddelen av de yngre barnen kan inte läsa, varför det får anses vara av stort värde för dessa barn att barnprogram på främmande språk sänds dubbade till svenska istället för att programmen sänds med svensk översättningstext. Textning av program på svenska får därför anses vara av mindre vikt för barn som inte nått skolåldern än för äldre barn som kan läsa.

Barn med hörselnedsättning som uppnått skolåldern och kan läsa har samma behov som vuxna med hörselnedsättning att kunna ta del av program på svenska genom att programmen textas. HBO Nordic AB:s begäran om att krav på textning inte ska ställas på program som riktar sig till barn oavsett ålder ska därför avslås.

Vad gäller yngre barn som inte går i skola får det antas att huvuddelen av dem inte kan läsa. De kan därmed inte heller tillgodogöra sig en textning av program. Då det är första gången som krav ställs på dessa aktörer och det är omfattande krav i övrigt bedömer MPRT att krav på textning för program riktade till barn under sex års ålder kan undantas för denna beslutsperiod. HBO Nordic AB:s och NENT:s begäran om ändring så att kravet på textning av program på svenska inte ska gälla program som riktar sig till yngre barn ska därför bifallas.

En ny bedömning får göras inför nästa beslutsperiod som inleds den 1 september 2023.

Hur man överklagar, se bilaga 1

Beslut i detta ärende har fattats av enhetschefen Georg Lagerberg. I den slutliga handläggningen har även biträdande enhetschefen Therese Köster deltagit. Juristen Eva Bengtsson Åström har varit föredragande.

Georg Lagerberg

SIGNATURSIDA

Detta dokument har elektroniskt undertecknats av följande
undertecknare:

NAMN:	GEORG LAGERBERG
IDENTIFIKATIONSTYP:	Svensk e-legitimation
IDENTIFIKATIONS-ID:	_08dbeb61570879a544bbcfdb6a5f6175a1
DATUM & TID:	2021-10-25 11:24:56 +02:00



Certifierad av Comfact Signature
Accepterad av alla undertecknare
2021-10-25 11:25:03 +02:00
Ref: 22248SE
www.comfact.se



[Validera dokumentet](#) | [Användarvillkor](#)